



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7234

Regulasiekoerant

Vol. 438

Pretoria, 28 December 2001

No. 22965



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
-----	-------------	----------------

GOVERNMENT NOTICES**Labour, Department of***Government Notices*

- | | | | |
|---------|---|---|-------|
| R. 1397 | Labour Relations Act (66/1995):
Correction notice: Metal and Engineering
Industries Bargaining Council: Extension
of Re-Enactment and Amending Main
Collective Agreement to Non-parties | 3 | 22965 |
| R. 1407 | Basic Conditions of Employment Act,
1997: Determination in terms of section
50 | 4 | 22965 |

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
-----	---------------	----------------

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**Arbeid, Departement van***Goewermentskennisgewings*

- | | | | |
|---------|--|---|-------|
| R. 1397 | Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995):
Verbeteringskennisgewing: Metaal- en
Ingenieursnywerhede Bedingingsraad:
Uitbreiding van Kollektiewe Hoofoor-
eenkoms Herbekragtings en Wysigings-
ooreenkoms na Nie-partye..... | 3 | 22965 |
| R. 1407 | Basic Conditions of Employment Act,
1997: Determination in terms of section
50 | 4 | 22965 |

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LABOUR DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1397

28 December 2001

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

CORRECTION NOTICE

METAL AND ENGINEERING INDUSTRIES BARGAINING COUNCIL: EXTENSION OF RE-ENACTMENT AND AMENDING MAIN COLLECTIVE AGREEMENT TO NON-PARTIES

The following corrections to Government Notice R.1051 appearing in *Government Gazette* No. 22764 of 26 October 2001 are hereby published for general information:

1. In the English text to the schedule:

- 1.1 In the pre-amble to the agreement: Substitute "Steel, Engineering and Allied Workers Union of South Africa" for "Steel, Engineering and Allied Workers Association."
- 1.2 "7 CLAUSE 23: EXEMPTION"
Substitute "41 or 40 hours" for "41 of 40 hours" where it appears in that clause.
- 1.3 "WAGE TABLES"
Insert "(c) WAGE RATES WITH SPECIFIC APPLICATION TO THE OPERATIONS LISTED HEREIN" as the heading on page 11 and delete same as heading on page 12.
- 1.4 "WAGE TABLES"
In 3 (c) substitute "Minimum hourly wage rates" for "Minimum weekly wage rates" where it appears on the last column.

Minister of Labour

No. R. 1397

28 Desember 2001

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

VERBETERINGSKENNISGEWING

METAAL-EN INGENIEURSNYWERHEDE BEDINGINGSRAAD: UITBREIDING VAN KOLLEKTIEWE HOOFDOORENKOMS HERBEKRAGTING EN WYSIGINGSOORENKOMS NA NIE-PARTYE

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 1051 wat in *Staatskoerant* No. 22764 van 26 Oktober 2001 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Engels teks tot die skedule:

- 1.1 In die inleiding tot die ooreenkoms: Vervang "Steel, Engineering and Allied Workers Association" met "Steel, Engineering and Allied Workers Union of South Africa."
- 1.2 "7 CLAUSE 23: EXEMPTION"
Vervang "41 of 40 hours" met "41 or 40 hours" waar dit voorkom in die klousule.
- 1.3 3. "WAGE TABLES"
Voeg in as opskrif op bladsy 11 "(c) WAGE RATES WITH SPECIFIC APPLICATION TO THE OPERATIONS LISTED HEREIN"
- 1.4 3 "WAGE TABLES"
In 3 (c) vervang "Minimum hourly wage rates" met "Minimum weekly wage rates" waar dit in die laaste kolom voorkom.

Minister van Arbeid

No. R. 1407

28 December 2001

DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50 (8) (c) of the Act:

1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 10 (1) (b) (ii)

2. Extent of the variation:

That the weekly overtime limitation of 10 hours per week be exceeded by not more than 10 hours per week.

3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Employees involved in the making of wine employed by Cooperative Cellars and the private Wine Estates as listed in annexure A.

4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) that overtime worked in excess of 10 hours per week be remunerated at $1\frac{3}{4}$ times the ordinary hourly rate; and
- (c) that the conditions stipulated in sections 14 and 15 of the Act are complied with.

5. Period for which the determination is granted:

Signed under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 19th day of December 2001.

Director General: Labour

ANNEXURE A**COOPERATIVE**

Aan de Doorns Wine-Cellar
 Agterkliphoogte Wine-Cellar
 Ashtone Wine-Cellar
 Badsberg Wine-Cellar
 Barrydale Wine-Cellar
 Calitzdorp
 Bonnievale Wine-Cellar
 Botha Wine-Cellar
 Bovlei Winery
 Brandvlei Wine-Cellar
 Citrusdal Wine-Cellar
 Clairvaux Wine-Cellar
 De Doorns Wine-Cellar
 De Wet Wine-Cellar

Spruitdrift Wine-Cellar
 Stellenbosch Vineyards
 Stettyn Wine-Cellar
 Swartland Wine-Cellar
 Tulbagh Wine-Cellar
 Uitvlucht Wine-Cellar
 Villiersdorp Wine-Cellar
 Vlothenburg Wine-Cellar
 Vredendal Wine-Cellar
 Waboomsrivier Wine-Cellar
 Wellington Wine-Cellar
 Windmeul Wine-Cellar

WINE ESTATES

Allesverloren Estate

Jordan Winery
 Kaapzicht Estate
 Klein Constantia Estate
 Klein Gustrouw
 Klein Zalze Wines
 Landskroon Wine Estate
 Lanzerac Estate,
 L'Avenir Estate
 Lievland Estate
 Louisenhof Wines
 Louisevale Wines
 Middelvlei Landgoed
 Mon Don Estates
 Mooiplaas Trust
 Môreson

Du Toits Wine-Cellar
 Franschoek Wingerde
 Goudini Wine-Cellar
 Groot Eiland Wine-Cellar
 Kango Wine-Cellar
 Klawer Wine-Cellar
 Koelenhof Wine-Cellar
 Ladismith Wine-Cellar
 Landzicht Wines
 Langverwacht Wine-Cellar
 Lateganskop Wine-Cellar
 Louwshoek Voorsorg Wine-Cellar
 Lutzville Wingerde
 Mamreweg Wine-Cellar
 McGregor Wine-Cellar
 Merwesfont Wine-Cellar
 Montagu Wine-Cellar
 Nordale Wine-Cellar
 Nuwehoop Wine-Cellar

Avondale Vineyards
 Backsberg Estate
 Beaumont Wines
 Bergsig Estate
 Boplaas Estate
 Bouchard Finlayson
 Breëlan Wine-Cellar
 Buitenverwachting
 Clos Malverne Wines
 De Trafford Wines
 De Wetshof Estate
 Delaire Winery
 Delheim Wines
 Die Krans Wine-Cellar
 Domein Doornkraal
 Eikendal Vineyards
 Excelsior Estate
 Fairview
 Glen Carlou

Morgenhof Wine Estate
 Mous Ruber
 Muratie
 Neil Ellis Wines
 Opstal Estate
 Overgaauw Estate
 Paradyskloof Farm
 Paul Clüver Wines
 Rickety Bridge
 Rietvallei Estate
 Rust en Vrede
 SAVISA
 Seidelberg Wine Estate
 Simonsig Wine Estate
 Simonsvlei Estate
 Speir Wine Estate
 Steenberg Vineyards
 Thelema Mountain Vineyards
 Theuniskraal

Nuy Wine-Cellar
Oranjerivier Wine-Cellars & Branches
Overhex Wine-Cellar
Perdeberg Wine-Cellar
Porterville Wine-Cellar
Riebeek Wine-Cellar
Rietrivier Wine-Cellar
Robertson Wine-Cellar
Romansrivier Wine-Cellar
Roodezandt Wine-Cellar
Rooiberg Wine-Cellar
Simonsvlei Wine-Cellar
Slanghoek Wine-Cellar

Goede Hoop Estate
Goedverwacht Wine Estate
Graham Beck Wines, Groot Drakenstein
Graham Beck Wines, Robertson
Groot Constantia Trust
Hamilton Russel Vineyards
Hartenberg Estate
Hoopenburg Wines
Houdamond Trust
JP Bredel Wines
JHJ Steenkamp
Jonkheer Farms

Twee Jonge Gezellen
Uiterwyk Estate
Van Loveren
Verdun Estate
Vergelegen
Vergenoegd Wine Estate
Warwick Wine Estate
Welgemeend Estate
Weltevrede Wine Estate
Whalehaven Wines
Wine-Cellarmanskloof
Zandtvliet
Zevenwacht Estate



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.: (012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.: (012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531